

Indian and Northern Affairs    Affaires indiennes et du Nord

AND 20-109A [5-73] 7690-21-023-9347

FILE NUMBER — DOSSIER NO

VOL. NO. — VOL. NO

379/25-16-3-083

**SUBJECT — SUJET**

TO-À

W  
A  
S  
T  
N

DISTRICT DE SEPT ILES

FROM -- DE

[illegible]

VOL. NO. — VOL. N°

TO — À

FROM — *DE*

FILE NUMBER — DOSSIER N°

**SUBJECT — SUJET**

LAND 20-109A [5-73] 7690-21-023-9347

379/25-16-3-083

# SEWING

NATASHQUAN

DISTRICT DE SEPT ILES



**CLOSED  
VOLUME**



**VOLUME  
COMPLET**

DATED FROM  
À COMPTER DU

15/2/73

TO  
JUSQU' AU

<sup>2</sup>  
19/3/73

**AFFIX TO TOP OF FILE — À METTRE SUR LE DOSSIER**

**DO NOT ADD ANY MORE PAPERS — NE PAS AJOUTER DE DOCUMENTS**

**FOR SUBSEQUENT CORRESPONDENCE SEE — POUR CORRESPONDANCE ULTÉRIEURE VOIR**

FILE NO. — DOSSIER N°

379/25-16-3-083

VOLUME

1



BEST AVAILABLE COPY

NOTE AU DOSSIER

CE DOSSIER A ETE INSPECTE ET DEPOUILLE

DE TOUTES DOCUMENTATIONS MAL CLASSE

AINSI QUE DES LETTRES EN PLUSIEURS COPIES

FAIT LE 10/11/78. PAR: François Ricard



ADULT EDUCATION - SERVICE REQUEST  
ÉDUCATION DES ADULTES - DEMANDE DE SERVICES

Submitted to Education District  
À présenter au district de l'éducation

☒ Original  
☐ Supplementary  
Supplémentaire

Serial No. - N° de série

Authority No. - N° de l'autorisation

File No. - N° de dossier

Reserve Community - Réserve ou localité

District/Agency - District ou agence

Region

Natashquan.

Sept-Iles.

Québec.

Adult Basic Education and Upgrading  
Cours élémentaire d'adultes et rattrapage 2620 ☐

Social Education and Other Services  
Éducation sociale et autres services 2630 ☒

Library Services  
Services de bibliothèque 2640 ☐

Title or Description of Program - Titre ou description du programme:

Cours de couture (temps partiel).

Objectives and Comments - Objectifs et observations

Cours de couture avec machines à coudre. Enseigner à ces dames comment confectionner des vêtements pour elles-mêmes et leurs enfants. Local au soubassement de l'école indienne.

Professeur: Mme Pierre Wapistan.

Program to be Conducted:

Programme à mettre en oeuvre: couture.

On Reserve

dans une réserve

☒

Off Reserve

hors d'une réserve

☐

Estimated No. of Participants  
Nombre estimatif de stagiaires

Anticipated Date to start and to finish  
Date prévue de commencement et d'achèvement de mise en oeuvre du programme

No. of Sessions per week  
Nombre de séances par semaine

2

No. of Hours per Session  
Nombre d'heures par séance

3

Total Instruction Hours  
Nombre global d'heures de cours

30

Male - Hommes

Female/F.

From - Du

To - Au

15

5 février 73. 19 mars 73.

No. of Instructors/Leaders - Nombre de moniteurs ou d'animateurs

Program Operated and Funded by D.I.A.N.D.

Programme mis en oeuvre et financé entièrement par le ministère des A.I.N.C.

On Contract

Engagés à forfait

Full Time

A plein temps

☐

Volunteers

bénévoles

☐

Part Time

A temps partiel

☒

or Co-sponsored

ou en collaboration

☐

with

avec

☐

Program Purchased

Programme acquis

☐

from

à

by

par

Estimated Costs - Dépenses estimatives

Code

Rate/Unit of Pay

Tarif ou prix unitaire

D.I.A.N.D.

Ministère des A.I.N.C.

C.M.C.

Other (Specify)

Autres (précisez)

Prof. and Spec. Services, Salaries and Expenses  
Services professionnels et spécialisés, Salaires et frais

\$180.00

Tuition Fees

Frais d'enseignement

Student Allowances

Allocations d'études

Supplies (expendable)

Fournitures de consommation

\$100.00

Materials (texts, resource)

Matériaux (textes, équipements)

\$20.00

Rental of Buildings

Location de bâtiments

Rental of Equipment

Location de matériel

Transportation/Travel of Participants

Transport et déplacements des stagiaires

Other (specify)

Autres (précisez)

TOTAL

\$300.00

Request Submitted by - Date de présentation de la demande

Date

Signature

Chief.

Position - Titre

Approval Recommended - Date de recommandation d'approbation

ORIGINAL SIGNED BY

L. DROUIN

Signature

Conseiller en éducation.

Position - Titre

Certified that funds are available - Date d'attestation de l'existence des fonds nécessaires

Date

Signature

Surv. dist. services adm.

Position - Titre

Approval ratified by - Date de notification de l'approbation

SIGNED BY

GAGNÉ

Signature

Directeur des Etudes.

Position - Titre

000133

2162 FEB 873





Library and Archives  
Canada

395 Wellington Street  
Ottawa, ON K1A 0N4

Bibliothèque et Archives  
Canada

395, rue Wellington  
Ottawa, ON K1A 0N4

For material still subject to legislative, contractual or institutional obligations, users warrant that they will respect those obligations and not use LAC collections in a manner that would infringe the rights of others. Liability that may arise in the use of a copy is assumed in full by the user. LAC accepts no responsibility for unauthorized use of collection material by users.

To ensure proper citation and to facilitate relocation of an item, the source of the material and its reference number should always accompany the copy.

Pour les documents faisant encore l'objet d'obligations législatives, contractuelles ou institutionnelles, les usagers s'engagent à respecter ces obligations et à ne pas utiliser les documents des collections de BAC de façon à nuire aux droits d'autrui. Ils doivent assumer entièrement toute responsabilité qui pourrait découler de l'utilisation d'une reproduction de document. BAC décline toute responsabilité quant à l'utilisation non autorisée de documents provenant de ses collections.

Afin de citer un document avec exactitude et d'en faciliter le repérage, sa source et son numéro de référence doivent toujours accompagner la reproduction.

TITLE/TITRE Sewing, Natashquan - District de Sept Îles, 1973-02-01 - 1973-02-28

RG 010 - Indian and Inuit Affairs MG      R-      SERIES/SÉRIE     

ACCESSION 2017-00189-9 VOL      PAGE(S)     

BOX/BOÎTE 192 REEL/BOBINE     

FILE/DOSSIER 379/25-16-3-083, v.1

DATE April 13, 2018